



HONEYWELL EASY TO CARE EVAPORATIVE HUMIDIFIER

MODEL HCM-710 Series

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND SAVE THESE SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS HUMIDIFIER

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following

1. Always place this humidifier on a firm, flat and level surface. This humidifier may not work properly on an uneven surface.
2. Place this humidifier in an area where it is not accessible to children.
3. Do not place the humidifier near any heat sources such as stoves, radiators and heaters.
4. Do not use the humidifier outdoors.
5. Before using the humidifier, check the power cord for any signs of damage. If the cord is found to be damaged, **DO NOT USE** and return the humidifier to the manufacturer under the warranty agreement for repair.
6. This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of shock, this plug is intended to fit only one way in a polarized outlet. If the plug does not fit securely in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. **DO NOT** attempt to defeat this safety feature.
7. To disconnect the humidifier, first turn controls to the OFF position, then grip the plug and pull it from the wall outlet. Never pull by the cord.
8. A loose fit between the AC outlet (receptacle) and plug may cause overheating and a distortion of the plug. Contact a qualified electrician to replace loose or worn outlet.
9. The humidifier should always be unplugged and emptied when not in operation or while being serviced or cleaned.
10. Never tilt or attempt to move the humidifier while it is operating or filled with water. **UNPLUG** the humidifier before moving.
11. This humidifier requires regular cleaning. Refer to the CLEANING instructions provided. Never clean the humidifier in any manner other than as instructed in this manual.
12. Do not direct moisture flow directly at individuals, walls or furniture.
13. When a humidifier is used in a closed room or small rooms, check periodically for proper ventilation, as excessive humidity can cause condensation stains on walls.
14. Turn the humidifier OFF if you notice moisture on the inside of your windows. For proper humidity reading use a hygrometer, which is available in many hardware and department stores, or by ordering one from the manufacturer.
15. **This product is intended for residential use only.**

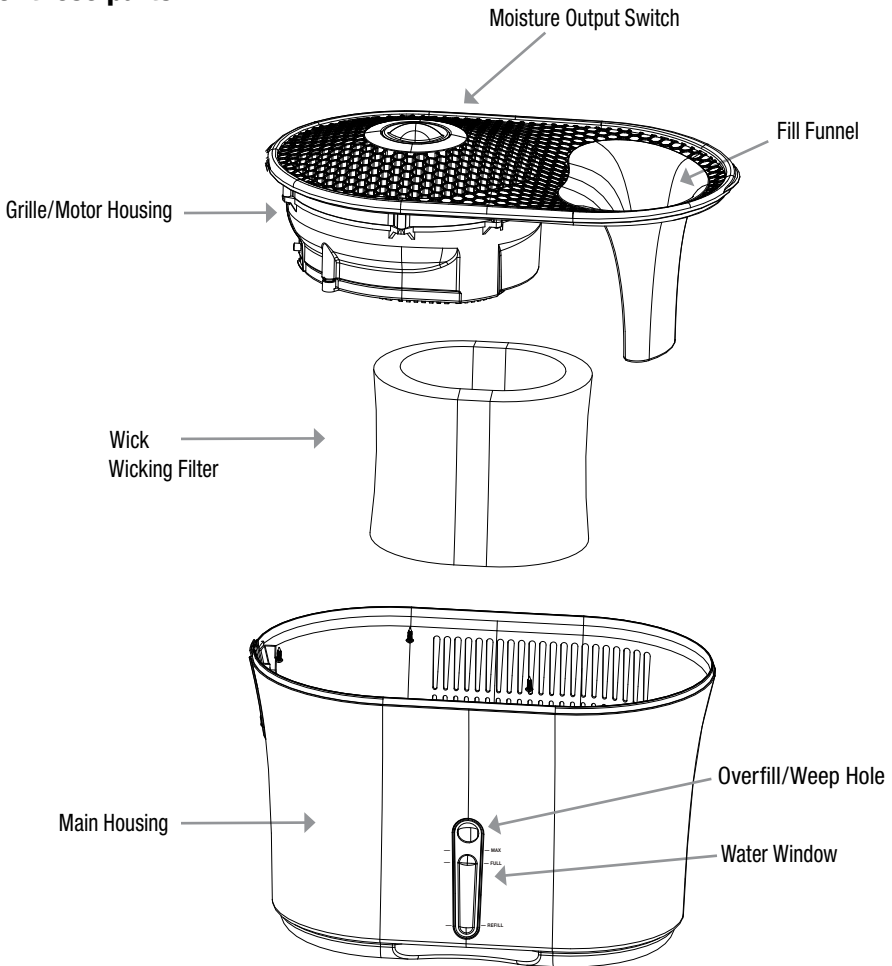
INTRODUCTION

How it Works:

The Easy to Care Evaporative Humidifier is designed to quietly provide invisible cool moisture. Water is absorbed by the treated wicking filter. A fan quietly pushes moisture out of the wick and into the air in the form of an ultra fine invisible mist.

The unique top fill design makes filling as easy as watering a plant.

Your humidifier is made up of these parts:



SETTING UP YOUR HUMIDIFIER

Remove from box

Remove packaging material. Remove and set aside instruction manual. Recycle box and packaging materials or save box for end of season storage.

Soak Filter



Remove grille/motor housing and set aside.



Remove filter from base and soak in cool water



Do not squeeze or wring out filter. This will damage the filter and the unit will not operate properly



Place filter back in humidifier



Place grille/motor housing back on the unit.

Placement

Select a firm, level location at least 6" (15cm) from any walls for proper airflow. Place the humidifier on a water-resistant surface, as water can damage furniture and some flooring.

Kaz USA, Inc. will not accept responsibility for property damage caused by water spillage.



SETTING UP YOUR HUMIDIFIER (continued)

Filling

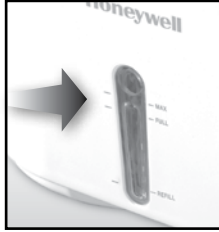


Fill pitcher or jug with up to 1 gallon of cool water.

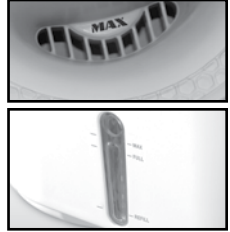
Note: You can fill this humidifier with as much as 1 gallon of water or less.



Pour water into the fill funnel area located on the top of the unit.



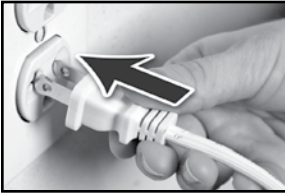
DO NOT pour more than 1 gallon into your humidifier. Overfilling your humidifier will result in water being released from the overflow hole **located above the water window**.



An Indication that your humidifier needs to be refilled is the water level is not visible in the water window or is below the refill line.

OPERATING YOUR HUMIDIFIER

On/Off





With the power switch in the OFF position, plug the filled humidifier into a polarized 120V outlet. **DO NOT FORCE THE POLARIZED PLUG INTO THE OUTLET;** it will only fit one way. **DO NOT** plug in humidifier with wet hands to avoid electric shock.

Moisture Output Controls



Set your output control to:

-  **High:** Maximum Moisture for Larger Rooms
-  **Low:** Moisture Maintenance or Sound Sleep

REPLACING YOUR WICKING FILTER

It is recommended that you change your wicking filter every 1-2 months depending on water quality and usage. To extend filter life remove filter from unit when not in use and allow to dry in a well ventilated area.

NOTE: Wicking Filter performance will diminish depending on the mineral content of the water and the amount of airborne dust in the environment.

IMPORTANT: CHECK WICKING FILTER REGULARLY.

Any of the following conditions indicate that it is time to replace the Wicking Filter.

- A buildup of impurities and minerals on the Wicking Filter (evidenced by discoloration of the Wicking Filter)
- An appreciable decrease in Humidifier output. Please keep in mind if your relative humidity is high your humidifier will put out less moisture.
- The top surface of the Wicking Filter is not moist to the touch
- The Wicking Filter has large holes or tears

The Wicking Filter should be replaced at least one or two times during the season, depending on usage, mineral content of the water and the environment. We encourage you to only use a **Honeywell HAC-504AW Replacement Wicking Filter**. The use of other Wicking Filters may lead to sub-standard performance.



Use Replacement Wicking Filter HAC-504AW or Filter A.

1 - Unplug



With dry hands unplug humidifier and carry to kitchen or bathroom.

2 - Remove Grille



Remove grille/motor housing and set aside.

3 - Discard Filter



Remove the wicking filter from the main housing. Discard the old wicking filter.

4 - Soak



Soak new filter in cool water.



DO NOT wring filter.

5 - Replace Filter



Place new filter in base main housing following the X filter guides inside.

6 - Replace Grille



Replace grille/motor housing.

CLEANING

NOTE: It is recommended that all maintenance be done in the kitchen or bathroom on a water resistant surface.

Weekly Cleaning: To properly clean your humidifier we recommend the process of scale removal and disinfecting.

Scale Removal directions:

1 - Remove/Set Aside



Remove grille/motor housing and filter and set aside.

Wicking filters cannot be de-scaled or disinfected. Doing so will damage filters and unit will not operate properly.

2 - Empty



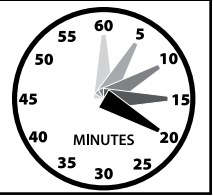
Empty water from the humidifier by pouring out the left or right side of your humidifier. Follow the indicator arrows located inside the main housing.

3 - Add Vinegar



Fill water reservoir of main housing with 1 cup of vinegar. Gently wipe grille funnel area with undiluted vinegar.

4 - Soak & Rinse



Soak for 20 minutes. Rinse main housing until vinegar smell is gone.

5 - Wipe



Gently wipe grille funnel area with a soft damp cloth.

Note: Do not soak grille as this could damage the motor.

With your unit un-assembled, proceed to the disinfecting instructions.

CLEANING (continued)

Disinfecting directions: Disinfect following scale removal



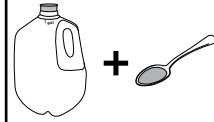
DO NOT DISINFECT the Wicking Filter.

1 - Remove/Set Aside



Set aside grille/motor housing.

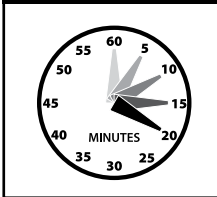
2 - Add Bleach



Add 1 TB of bleach to 1 gallon water. Add 1 gallon of water/bleach solution to water reservoir of the main housing. Using this mixture wipe the walls of the main housing.

NOTE: USING MORE THAN 1 TB OF BLEACH PER GALLON OF WATER WILL RESULT IN DAMAGE TO YOUR HUMIDIFIER.

3 - Soak



Soak for 15-20 minutes.

4 - Wipe



Wipe funnel area of grille/motor housing with the water/bleach solution.

5 - Rinse



Main Housing: Thoroughly rinse main housing until the smell of bleach is gone

Grille/Motor Housing: Run water through the FUNNEL AREA ONLY of the grille until the smell of bleach is gone.

NOTE: DO NOT submerge or rinse entire grille as this could damage the motor.

Note: Please be careful of clothing, rugs and other non bleach resistant materials when disinfecting. Spilling bleach on clothing, rugs and certain surfaces may cause damage.

RE-ASSEMBLING YOUR HUMIDIFIER

1 - Replace Filter



Replace filter back onto the main housing.

2 - Replace Grille



Replace grille/motor housing.

END-OF-SEASON CARE AND STORAGE

Follow the CLEANING instructions when the humidifier will not be used for at least one week or more, or at the end of the season.

NOTE: Discard old filters and start with new filters next season.

Dry the humidifier completely before storing.

DO NOT store with water inside the main housing.

Pack unit in original carton and store in a cool, dry location.

CONSUMER RELATIONS

Mail questions or comments to:

Kaz USA, Inc.
Consumer Relations Dept.
250 Turnpike Road, Southborough, MA
01772

TO ORDER REPLACEMENT PARTS

HAC-504AW Replacement Wicking Filter
PC-1 or PC-2 Protec™ Cleaning Cartridge

Please be sure to specify model number.

Call us toll-free at: **1-800-477-0457**

E-mail: consumerrelations@kaz.com

Or visit our website at: www.kaz.com

ELECTRICAL RATINGS

The Honeywell HCM-710 Series models are rated at 120V, 60 Hz.

NOTE: IF YOU EXPERIENCE A PROBLEM, PLEASE CONTACT CONSUMER RELATIONS FIRST OR SEE YOUR WARRANTY. DO NOT RETURN THE HUMIDIFIER TO THE ORIGINAL PLACE OF PURCHASE. DO NOT ATTEMPT TO OPEN THE MOTOR HOUSING OR TAMPER WITH INTERLOCK SWITCH YOURSELF, DOING SO MAY VOID YOUR WARRANTY AND CAUSE DAMAGE TO THE PRODUCT OR PERSONAL INJURY.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

Cleaning

Question	Answer
How do I clean inside the grille by the fan?	You can clean the grille with a cotton swab or pipe cleaner, gently inserting between the grille slots.
How do I assemble my humidifier after cleaning?	See page 8 of your owners manual.
Can I use dish soap to clean my humidifier?	It is not recommended that you use dish soap to clean your humidifier as it is very hard to remove all the soap and this could cause damage to your humidifier.
Can I add water treatments to this humidifier?	You should only add water treatments to your humidifier that are specifically made for evaporative humidifiers such as the Protec™ Cleaning Cartridge, model PC-1 or PC-2. Using water treatments that are not recommended for evaporative humidifiers could damage your humidifier. If you are concerned about hard water it is recommended you use distilled water in your humidifier.

Operation

Question	Answer
What setting should I put my humidifier on?	You should run your humidifier on the highest setting if your room is very dry. Once you are at a more comfortable humidity you can turn your output setting to the low setting.
I ran my humidifier overnight in a very dry room and the humidity barely changed but my water level decreased quite a bit.	It may take a few days for your humidity to increase. Wood, rugs and other objects in your room will absorb moisture before you can feel the effects if it is extremely dry. You should also run your humidifier with the door closed to the room.
Can I run my humidifier without the filter?	No, your humidifier will not operate properly without the filter. The filter absorbs the moisture distributed by the water flow channel. A quiet fan then blows through the filter distributing moisture into the air.
How often should I change my wicking filter?	In general the wicking filter will last 1-2 months depending on water quality and usage. See Filter Replacement section for information on how to determine when it is time to change the filter.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS (Continued)

Operation (Continued)

Question	Answer
How do I know my humidifier is operating properly	You will notice a decrease in the water level after 8 hrs of use.
I cannot see any mist coming out of my humidifier.	Your humidifier uses the process of evaporative. This produces an ultra fine invisible moisture. You will see your water level decrease and this is an indication your humidifier is operating properly.
How much water does my humidifier hold?	Your humidifier can hold up to 1 Gallon of water.

3 YEAR LIMITED WARRANTY

You should first read all instructions before attempting to use this product.

- A.** This 3 year limited warranty applies to repair or replacement of product found to be defective in material or workmanship. This warranty does not apply to damage resulting from commercial, abusive, unreasonable use or supplemental damage. It also does not apply to the filter or Protec™ Cartridge. Defects that are the result of normal wear and tear will not be considered manufacturing defects under this warranty.

KAZ USA, INC. IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.

Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction. This warranty applies only to the original purchaser of this product from the original date of purchase.

- B.** At its option, Kaz USA, Inc. will repair or replace this product if it is found to be defective in material or workmanship.

- C.** This warranty does not cover damage resulting from any unauthorized attempts to repair or from any use not in accordance with the instruction manual.
- D.** Return defective product to Kaz USA, Inc. with a brief description of the problem. Include proof of purchase and a \$10 US/\$15.50 CAN check or money order for handling, return packing and shipping charges. Please include your name, address and a daytime phone number.

You must prepay shipping charges.

We suggest having tracking or delivery confirmation. Send to:

In U.S.A.:

Kaz USA, Inc.
Attn: Returns Department
4755 Southpoint Drive
Memphis, TN 38118
USA

In Canada:

Kaz Canada, Inc.
Attn: Returns Department
510 Bronte Street South
Milton, ON L9T 2X6
Canada

Please go to **www.kaz.com** and register your product under the Customer Care Center and receive product information updates and new promotional offers.



HUMIDIFICATEUR À ÉVAPORATION HONEYWELL FACILE À ENTREtenir

MODÈLE DE LA SÉRIE HCM-710

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

LIRE CES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER L'HUMIDIFICATEUR

L'utilisation d'appareils électriques nécessite des précautions élémentaires afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures. Parmi les précautions à observer, on compte les suivantes:

1. Il convient de toujours placer l'humidificateur sur une surface ferme, dégagée et bien horizontale, puisqu'il pourrait ne pas fonctionner adéquatement sur une surface inégale.
2. Placer l'humidificateur hors de la portée des enfants.
3. Ne pas placer l'appareil près de sources de chaleur telles que poêles, radiateurs ou appareils de chauffage.
4. Éviter d'utiliser l'humidificateur en plein air.
5. Avant d'utiliser l'humidificateur, vérifier que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé. Si le cordon est endommagé, **NE PAS UTILISER L'APPAREIL**, mais plutôt le retourner au fabricant pour une réparation selon les termes de la garantie.
6. Ce produit est équipé d'une fiche polarisée (fiche dont l'une des lames est plus large que l'autre). Afin de réduire les risques de choc électrique, cette fiche ne peut être insérée que d'une seule manière dans la prise de courant polarisée. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, tourner la fiche. Si la fiche ne s'insère toujours pas dans la prise, contacter un électricien.
ÉVITER de contourner le dispositif de sécurité

que constitue la fiche polarisée.

7. Pour débrancher l'appareil, régler le bouton de contrôle à la position OFF, puis enlever la fiche de la prise de courant. Ne jamais débrancher l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.
8. Une mauvaise connexion entre la sortie de courant alternatif et la fiche peut provoquer un échauffement excessif et une déformation de la fiche. Demander à un électricien qualifié de remplacer les prises de courant lâches ou usées.
9. Toujours débrancher et vider l'appareil quand celui-ci ne sert pas ou durant son entretien ou son nettoyage.
10. Éviter d'incliner ou de déplacer l'humidificateur quand il fonctionne ou qu'il est rempli d'eau. **DÉBRANCHER** l'appareil avant de le bouger.
11. Cet humidificateur nécessite un nettoyage régulier. Consulter les instructions de **NETTOYAGE** ci-jointes. Ne jamais nettoyer l'appareil d'une autre manière que celle prescrite dans le présent guide.
12. Éviter de diriger le flux de vapeur directement vers des personnes, un mur ou un meuble.
13. Lorsqu'un humidificateur est utilisé dans une pièce fermée ou une petite pièce, il convient de vérifier périodiquement si la ventilation est adéquate, puisqu'un taux d'humidité trop élevé peut causer des taches de condensation sur les murs.
14. Couper le fonctionnement de l'humidificateur si de l'humidité se forme à l'intérieur des fenêtres. Afin d'obtenir des relevés précis du degré d'humidité, utiliser un hygromètre. Ils sont vendus en quincaillerie et dans les grands magasins et peuvent être commandés du fabricant.
15. Cet appareil est uniquement destiné à l'utilisation résidentielle.

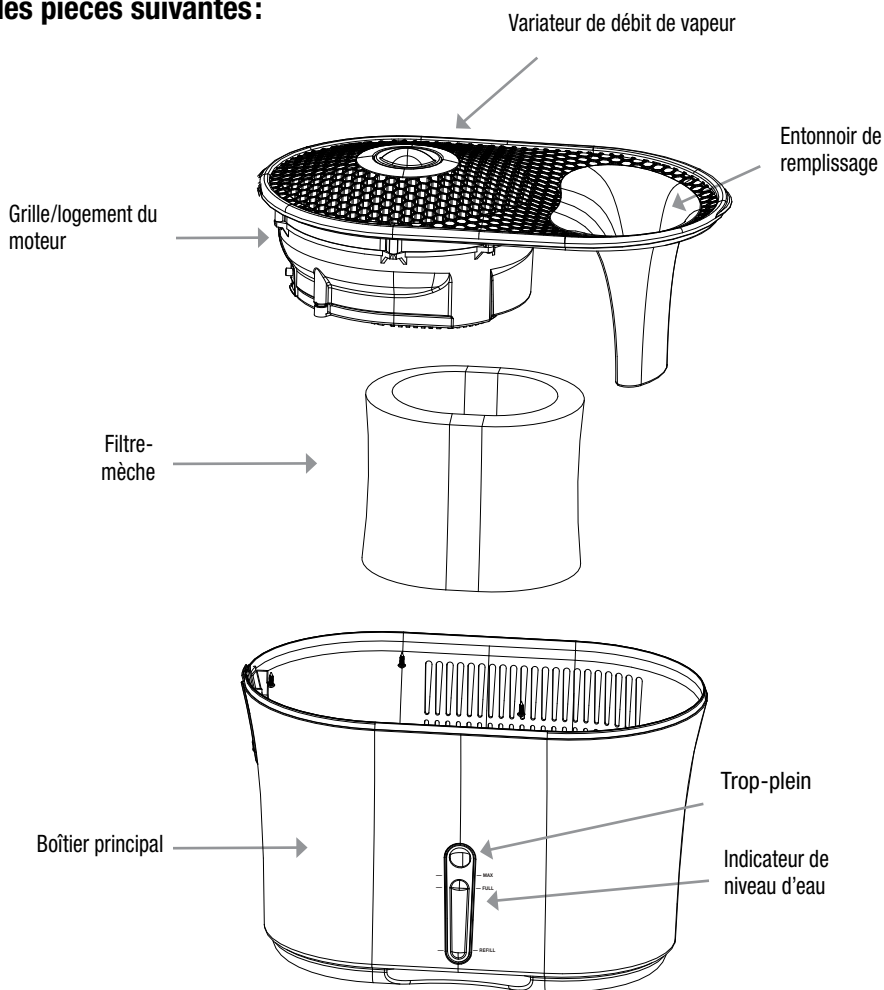
INTRODUCTION

Principe du fonctionnement:

Facile à entretenir, cet humidificateur à évaporation est conçu pour émettre silencieusement une vapeur d'eau froide et invisible. Le filtre-mèche s'imbibe d'eau et le ventilateur propulse sans bruit l'humidité dans l'air, sous forme de nébulisation ultrafine et invisible.

Avec la conception unique du haut, le remplir n'est pas plus difficile qu'arroser une plante.

Votre humidificateur se compose des pièces suivantes:



MONTAGE ET MISE EN PLACE DE L'HUMIDIFICATEUR

Sortir l'appareil de sa boîte d'emballage

Retirer les matériaux d'emballage. Réserver le mode d'emploi. Recycler l'emballage et les divers matériaux ou, de préférence, les garder pour ranger l'appareil hors saison.

Faire tremper le filtre

1 - Enlever la grille



Enlever la grille/logement du moteur et la mettre de côté.

2 - Faire tremper



Retirer le filtre du boîtier et le faire tremper dans l'eau froide.



Ne pas essorer ou tordre le filtre sous peine de l'endommager, en quel cas l'appareil ne fonctionnera pas convenablement.

3 - Replacer le filtre



Remettre le filtre dans l'humidificateur.

4 - Replacer la grille



Replacer la grille/logement du moteur sur le boîtier.

Mise en place

Choisir un endroit plat, rigide et d'aplomb, à au moins 6 po (15 cm) des murs pour ne pas entraver la circulation de l'air. Poser l'humidificateur sur une surface insensible à l'eau car l'eau peut abîmer les meubles et certains planchers.

Kaz n'assume aucune responsabilité pour les dommages matériels que cause l'eau.



MONTAGE ET MISE EN PLACE DE L'HUMIDIFICATEUR (suite)

Remplissage



Remplir un pichet ou une cruche d'eau froide – jusqu'à 1 gal/3,75 L.

Remarque: Il est possible de verser 1 gallon/3,75 litres d'eau ou bien moins.



Verser l'eau dans l'embouchure de l'entonnoir, au haut de l'appareil.



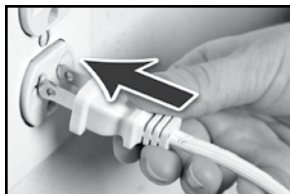
NE PAS verser plus d'un gallon d'eau dans l'humidificateur. Trop le remplir ferait déborder l'eau par le trou de trop-plein **situé au-dessus du niveau d'eau.**



Si le niveau de l'eau est invisible à l'indicateur ou se trouve au-dessous du repère de remplissage, c'est signe que l'humidificateur a besoin d'être rempli.

MODE D'EMPLOI DE L'HUMIDIFICATEUR

Marche-arrêt



L'interrupteur étant à l'ARRÊT, brancher l'humidificateur rempli d'eau sur une prise de courant polarisée de 120 volts. **NE PAS FORCER LA FICHE POLARISÉE**, elle n'enfoncé que dans un sens.

NE PAS brancher l'appareil les mains mouillées, afin d'éviter tout risque de choc électrique.

Variateur de débit de vapeur



Régler le variateur de débit à:

- ◆ **Haut:** Débit maximal pour grandes pièces
- ◆ **Bas:** Maintien de l'humidité ambiante ou sommeil réparateur

REPLACEMENT DES FILTRES-MÈCHES

Il est conseillé de changer les filtres-mèches tous les 1 ou 2 mois, selon la qualité de l'eau et la fréquence d'utilisation. Les sortir de l'appareil lorsque celui-ci ne sert pas et les faire sécher dans un endroit bien ventilé pour prolonger leur durée utile.

REMARQUE: L'efficacité des filtres-mèches diminuera en fonction de la teneur en minéraux de l'eau et de la quantité de poussières en suspension dans l'air ambiant.

IMPORTANT: RÉGULIÈREMENT EXAMINER LES FILTRES-MÈCHES.

Tout indice ci-après signifie qu'il est temps de remplacer les filtres-mèches.

- Une accumulation d'impuretés et de minéraux sur les filtres (révélée par la décoloration des filtres).
- Une réduction notable du débit de vapeur. Noter que si le taux d'humidité de la pièce est élevé, l'humidificateur émettra un volume moindre de vapeur.
- La surface supérieure des filtres-mèches n'est pas humide au toucher.
- Les filtres-mèches ont des gros trous ou des grandes déchirures.

Les filtres-mèches devraient être remplacés au moins une ou deux fois durant la saison de fonctionnement, selon la régularité d'emploi, la teneur en matières minérales de l'eau et le milieu ambiant. Nous conseillons de n'utiliser que les **filtres-mèches de recharge Honeywell HAC-504AW**, d'autres filtres-mèches risqueraient de fournir des résultats moins satisfaisants.



Utiliser le filtre-mèche de recharge HAC-504AW ou le filtre A.

1 - Débrancher



Débrancher (les mains sèches) l'humidificateur et le porter dans la salle de bain ou la cuisine.

2 - Enlever la grille



Retirer la grille/logement du moteur et la mettre de côté.

3 - Enlever le filtre



Retirer le filtre-mèche usé du boîtier principal et le jeter.

4 - Faire tremper



Faire tremper le filtre neuf dans l'eau froide.



NE PAS essorer le filtre.

5 - Remplacer le filtre



Placer le filtre neuf dans le boîtier principal en observant les X guides intérieurs.

6 - Remplacer la grille



Remettre la grille/logement du moteur sur le boîtier principal.

ENTRETIEN

REMARQUE: L'entretien de l'humidificateur devrait, de préférence, être effectué dans la cuisine ou la salle de bains, sur une surface insensible à l'eau.

Entretien hebdomadaire: Pour nettoyer l'humidificateur comme il se doit, nous conseillons de procéder au détartrage en premier puis à la désinfection.

Directives de détartrage:

1 - Enlever et garder



Retirer la grille/logement du moteur et le filtre; mettre de côté.

Les filtres ne doivent pas être détartrés ou désinfectés – ceci les abîmerait et l'appareil ne marcherait pas bien.

2 - Vider



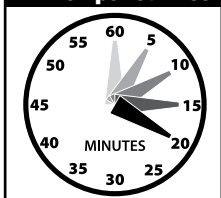
Vider l'humidificateur en versant l'eau du côté gauche ou du côté droit de l'appareil. Observer les flèches se trouvant à l'intérieur du boîtier principal.

3 - Verser le vinaigre



Verser 1 tasse (250 mL) de vinaigre dans le réservoir du boîtier principal. Essuyer doucement la proximité de l'entonnoir avec du vinaigre non dilué.

4 - Tremper et rincer



Laisser tremper pendant 20 minutes puis rincer le boîtier principal jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'odeur de vinaigre.

5 - Essuyer



Essuyer délicatement l'entonnoir avec un linge doux et humidifié.

Remarque: Ne pas tremper la grille sous peine d'endommager le moteur.

L'appareil étant démonté, procéder à la désinfection selon les instructions fournies.

ENTRETIEN (suite)

Directives de désinfection: désinfection après le détartrage



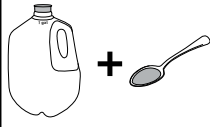
NE PAS DÉSINFECTER le filtre-mèche.

1 - Enlever et garder



Retirer la grille/logement du moteur.

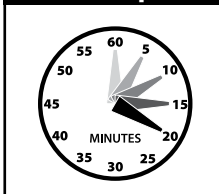
2 - Eau de Javel



REMARQUE: DILUER PLUS DE 15 ML D'EAU DE JAVEL PAR GALLON US (3,75 LITRES) D'EAU ABÎME L'HUMIDIFICATEUR.

Ajouter 1 cuillerée à table (15 mL) d'eau de Javel par gallon d'eau. Verser 1 gal (3,75 L) d'eau javellisée dans le réservoir du boîtier principal. Essuyer les parois du boîtier avec cette solution.

3 - Tremper



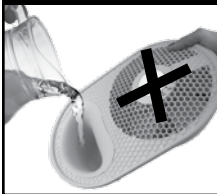
Laisser tremper pendant 15 à 20 minutes.

4 - Essuyer



Essuyer l'entonnoir et sa proximité à l'eau javellisée.

5 - Rincer



Boîtier principal: Rincer à fond jusqu'à l'élimination de l'odeur d'eau de Javel.

Grille/logement du moteur: NE faire couler l'eau QUE dans l'ENTONNOIR pour éliminer l'odeur de Javel.

REMARQUE: NE PAS immerger ou rincer la grille entière – ceci pourrait endommager le moteur.

Remarque: Protéger vêtements, tapis et autres matériaux non résistants à l'eau de Javel durant la désinfection. Les éclaboussures de solution javellisée risquent de décolorer et d'abîmer les textiles, les tapis et certaines autres surfaces.

REMONTAGE DE L'HUMIDIFICATEUR

1 - Replacer le filtre



Remettre le filtre dans le boîtier principal.

2 - Replacer la grille



Replacer la grille/logement du moteur.

ENTRETIEN ET RANGEMENT DE FIN DE SAISON

À la fin de la saison d'utilisation, ou bien quand l'humidificateur ne doit pas servir pendant une semaine ou plus, observer les instructions d'ENTRETIEN préconisées.

REMARQUE: Jeter les filtres ayant servi et utiliser des filtres neufs à la reprise de l'utilisation.

Assécher totalement l'humidificateur avant de le ranger.

NE PAS le ranger avec de l'eau dans le réservoir du boîtier principal ou dans le tube à eau.

Remettre l'humidificateur dans sa boîte d'emballage et ranger celle-ci dans un endroit frais et sec.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

Adresser questions et commentaires à :

Kaz USA, Inc.
Consumer Relations Dept.
250 Turnpike Road
Southborough, MA 01772
USA

COMMANDE DE PIÈCES DE RECHANGE

HAC-504AW Filtre-mèche de rechange

PC-1 or PC-2 Cartouche nettoyante
Protec^{MC}

Prière de spécifier le numéro de modèle.

Composez sans frais : **1-800-477-0457**

Courriel : consumerrelations@kaz.com

ou visitez notre site Web, à l'adresse :

www.kaz.com

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

Les modèles Honeywell de la série HCM-710 ont ces caractéristiques nominales: 120 volts, 60 Hz

REMARQUE: EN CAS DE PROBLÈME, COMMUNIQUER AVEC LE SERVICE À LA CLIENTÈLE OU CONSULTER LA GARANTIE. NE PAS RETOURNER L'HUMIDIFICATEUR AU LIEU D'ACHAT. NE PAS ESSAYER D'OUVRIIR SOI-MÊME LE CARTER DU MOTEUR OU D'ALTÉRER L'INTERRUPTEUR DE VERROUILLAGE, SOUS PEINE D'ANNULATION DE LA GARANTIE ET DE PROVOQUER L'ENDOMMAGEMENT DE L'APPAREIL OU DES BLESSURES CORPORELLES.

Entretien

Questions	Réponses
Comment puis-je nettoyer l'intérieur de la grille à proximité du ventilateur ?	Vous pouvez nettoyer la grille avec un coton-tige ou un nettoie-pipe que vous introduirez délicatement dans les ouvertures de la grille.
Comment dois-je remonter mon humidificateur après la séance d'entretien ?	Voyez page 20 du guide d'utilisation.
Puis-je me servir de détergent liquide pour vaisselle pour nettoyer mon humidificateur ?	L'emploi de détergent liquide est déconseillé – il laisse en effet des traces très difficiles à éliminer, qui pourraient endommager l'humidificateur.
Puis-je utiliser des produits de traitement de l'eau dans cet humidificateur ?	Vous ne devriez ajouter que des produits de traitement de l'eau spécialement conçus pour les humidificateurs à évaporation – la cartouche Protec ^{MC} modèle PC-1 ou PC-2, par exemple. Employer des produits de traitement de l'eau non conseillés pour les humidificateurs à évaporation pourrait endommager votre appareil. Si vous vous souciez des conséquences de l'eau calcaire, utilisez simplement de l'eau distillée.

Fonctionnement

Questions	Réponses
À quel réglage devrais-je régler mon humidificateur ?	Faites fonctionner l'humidificateur au réglage le plus haut si l'air ambiant est très sec. Une fois le taux d'humidité rétabli, vous devriez pouvoir réduire le débit de vapeur en utilisant le réglage bas.
L'air étant très sec, j'ai laissé fonctionner mon humidificateur toute la nuit – le taux d'humidité a à peine changé bien que le niveau de l'eau ait considérablement baissé.	Il faudra peut-être plusieurs jours avant que le taux d'humidité augmente. Les boiseries, tapis et autres objets absorbent de la vapeur d'eau avant que l'air s'humidifie, s'il était très sec. N'oubliez pas que les portes et fenêtres doivent être fermées.
Puis-je faire fonctionner mon humidificateur sans filtre ?	Non, l'humidificateur ne fonctionnerait pas tel que préconisé. Le filtre s'imprègne d'humidité – l'eau que vous versez dans l'entonnoir – puis le ventilateur silencieux disperse l'eau dans l'air ambiant.
Tous les combien dois-je changer le filtre-mèche ?	En général, le filtre-mèche dure 1 ou 2 mois, selon la qualité de l'eau et la fréquence d'utilisation. Voyez la section traitant du remplacement du filtre pour déterminer quand faire le changement.

FOIRE AUX QUESTIONS (suite)

Fonctionnement (suite)

Questions	Réponses
Comment puis-je savoir si mon humidificateur fonctionne convenablement?	Vous devriez pouvoir constater que le niveau de l'eau a baissé après 8 heures de fonctionnement.
Je ne vois pas la vapeur d'eau qu'émet mon humidificateur.	Votre humidificateur fonctionne par évaporation. La nébulisation produite est ultrafine et invisible. Vous verrez baisser le niveau de l'eau, signe que l'humidificateur fonctionne normalement.
Quelle est la capacité de mon humidificateur?	Il peut contenir jusqu'à 1 gallon/3,75 litres d'eau.

GARANTIE LIMITÉE DE 3 ANS

Veillez lire toutes les instructions avant d'entreprendre d'utiliser cet appareil.

- A.** Cette garantie limitée de trois (3) ans s'applique à la réparation ou au remplacement de tout produit dont les vices de matériaux ou de fabrication ont été constatés. La garantie ne s'applique ni aux dommages découlant de l'utilisation commerciale, abusive ou déraisonnable, ni aux dommages complémentaires. Elle ne couvre pas non plus le filtre ou la cartouche Protec^{MC}. Les défauts provenant de l'usure normale ne sont pas considérés comme vices de fabrication d'après les termes de cette garantie.

Kaz USA, INC. N'EST NULLEMENT RESPONSABLE POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS, QUELS QU'ILS SOIENT. TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONVENANCE RELATIVE À CE PRODUIT A LA MÊME DURÉE LIMITE QUE LA PRÉSENTE GARANTIE.

Dans certaines régions, on ne permet pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects, ni les limites de durée applicables à une garantie implicite; par conséquent, il est possible que ces limitations ou exclusions ne s'appliquent pas dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits précis, reconnus par la loi. Ces droits diffèrent d'une région à l'autre, et il est possible que vous en ayez d'autres. Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur initial de ce produit, à compter de la date de l'achat.

- B.** À sa discrétion, Kaz USA, Inc. réparera ou remplacera ce produit si l'on constate qu'il comporte un vice de matière ou de main-d'œuvre.

- C.** Cette garantie ne couvre pas les dommages découlant des tentatives de réparation non autorisées ou de toute utilisation non conforme au présent manuel.
- D.** Retourner tout produit défectueux à Kaz USA, Inc., accompagné d'une brève description du problème. Inclure une preuve d'achat et un chèque ou un mandat de poste de 10,00 \$ US / 15.50 \$ can. pour les frais de manutention, d'emballage de retour et d'expédition. Prière d'indiquer nom, adresse et numéro de téléphone durant la journée.

Les frais de transport doivent être payés à l'avance. Nous vous suggérons d'utiliser un système de confirmation et de suivi de livraison. Faire l'envoi:

Aux États-Unis:

Kaz USA, Inc.
Attn: Returns Department
4755 Southpoint Drive
Memphis, TN 38118
USA

Au Canada:

Kaz Canada, Inc.
Attn: Returns Department
510 Bronte Street South
Milton, ON L9T 2X6
Canada

Veillez aller au **www.kaz.com** pour faire enregistrer votre produit sous « SUPPORT » puis « Register Product » et recevoir des renseignements quant aux réactualisations et aux nouvelles offres promotionnelles.



HUMIDIFICADOR EVAPORATIVO DE FÁCIL CUIDADO DE HONEYWELL

MODELO de las Series HCM-710

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ANTES DE USAR ESTE HUMIDIFICADOR

Siempre se deben tomar las precauciones básicas cuando se usen artefactos eléctricos para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico y lesiones personales, incluyendo lo siguiente:

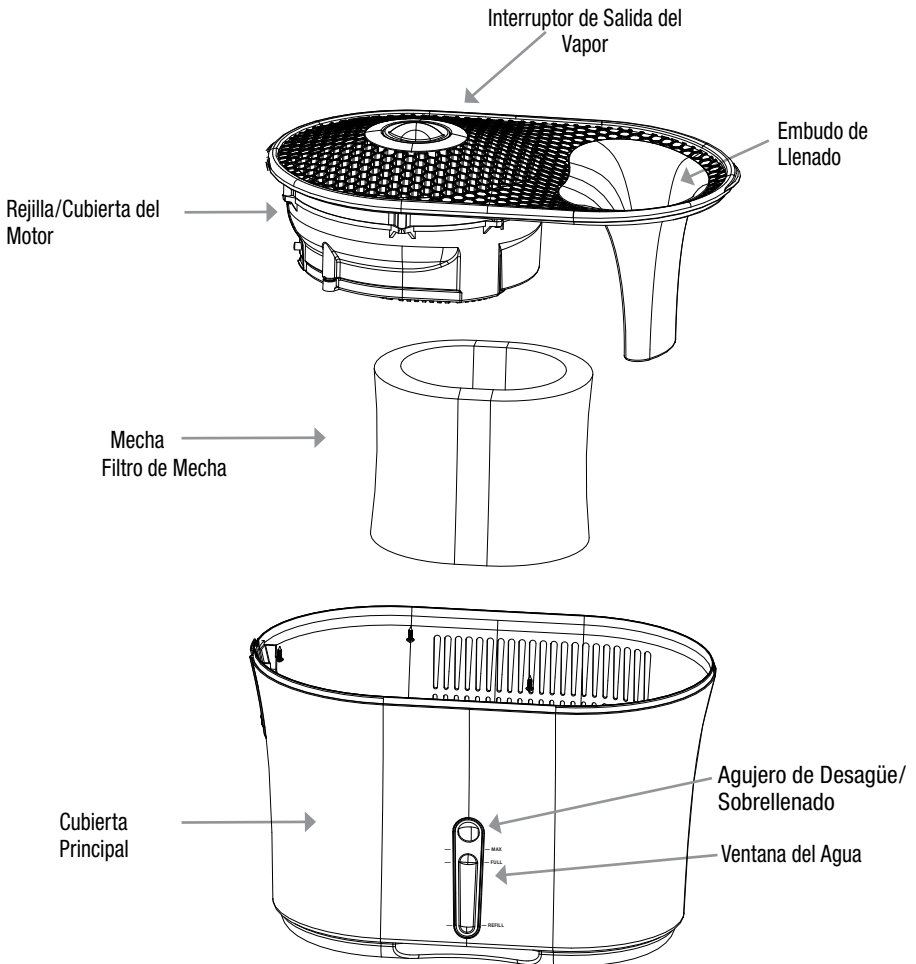
1. Siempre coloque este humidificador sobre una superficie firme, plana y nivelada. Es posible que este humidificador no funcione debidamente sobre una superficie desnivelada.
2. Coloque este humidificador en un lugar fuera del alcance de los niños.
3. No coloque el humidificador cerca de ninguna fuente térmica como estufas, radiadores y calentadores.
4. No use el humidificador al aire libre.
5. Antes de usar el humidificador, verifique que el cordón eléctrico no tenga señales de avería. Si considera que el cordón está estropeado, **NO LO USE** y devuelva el humidificador al fabricante conforme al acuerdo de garantía para su reparación.
6. Este artefacto tiene un enchufe polarizado (una punta es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de choque, este enchufe ha sido diseñado para que encaje de una forma solamente en un tomacorriente polarizado. Si el enchufe no encaja completamente en el tomacorriente, invírtalo. Si aún no encaja, comuníquese con un electricista competente. **NO** trate de ir en contra de esta característica de seguridad.
7. Para desconectar el humidificador, primero coloque los controles en la posición apagada (OFF), luego sujete el enchufe y sáquelo del tomacorriente. Nunca tire del cordón.
8. Una conexión floja entre la toma de corriente alterna (tomacorriente o receptáculo) y el enchufe puede hacer que el enchufe se recaliente y se deforme. Comuníquese con un electricista competente para cambiar un tomacorriente flojo o gastado.
9. Se debe desenchufar y vaciar el humidificador siempre que no esté funcionando o durante su reparación o limpieza.
10. Nunca incline ni trate de mover el humidificador mientras esté funcionando o esté lleno de agua. **DESENCHÚFELO** antes de moverlo.
11. El humidificador se debe limpiar con regularidad. Consulte las instrucciones de LIMPIEZA provistas. Nunca limpie el humidificador de ninguna otra manera que no sea conforme con las instrucciones de este manual.
12. Nunca oriente el vapor directamente hacia personas, paredes o muebles.
13. Si usa el humidificador en una habitación cerrada o en una habitación pequeña, debe comprobar periódicamente que haya la adecuada aireación ya que un nivel de humedad demasiado elevado provocará manchas de condensación en las paredes.
14. Apague el humidificador si se forma condensación en el interior de las ventanas. Para obtener el nivel de humedad exacto, use un higrómetro que puede conseguir en una ferretería o en un gran almacén. También puede hacer un pedido al fabricante.
15. **Este producto está fabricado solo para uso residencial.**

INTRODUCCIÓN

Cómo Funciona:

El Humidificador Evaporativo de Fácil Cuidado está diseñado para proporcionar silenciosamente de vapor frío invisible. El agua es absorbida por el filtro de mecha tratado. Un ventilador sopla silenciosamente el vapor fuera del filtro y en el aire en la forma de un vapor ultra fino invisible. El diseño único de llenado por arriba hace el llenado tan fácil como regar una planta.

Su humidificador consta de las siguientes partes:



INSTALAR SU HUMIDIFICADOR

Saque de la caja

Retire el material de empaque. Retire y coloque a un lado el manual de instrucciones. Recicle la caja y el material de empaque o guarde la caja para almacenar al final de la temporada.

Remojar el Filtro



Quite la rejilla/cubierta del motor y deje a un lado.



Saque el filtro de la base y sumérgalo en agua fría.



No exprima o tuerza el filtro. Esto dañará el filtro y la unidad no operará adecuadamente.



Coloque el filtro de vuelta en el humidificador.



Coloque la rejilla/cubierta del motor de vuelta en la unidad.

Colocación

Seleccione una ubicación firme y nivelada retirada por lo menos 15 cm (6") de cualquier pared para un flujo de aire apropiado. Coloque el humidificador en una superficie resistente al agua, ya que el agua puede dañar algunos muebles o pisos.

Kaz no aceptará responsabilidad alguna por daños causados por derramamiento de agua.



INSTALAR SU HUMIDIFICADOR (continuación)

Llenar



Llene una jarra o tarro con hasta 1 galón de agua fría.

Nota: Usted puede llenar este humidificador con hasta 1 galón ó menos.



Vierta el agua en el área del embudo de llenado ubicado en la parte superior de la unidad.



NO vierta más de 1 galón en el humidificador. El sobrellenar su humidificador resultará en desbordamiento de agua del agujero de desagüe ubicado **sobre la ventana del agua**.



Un Indicador de que su humidificador necesita ser llenado es que el nivel de agua no es visible en la ventana del agua o está por debajo de la línea de llenado.

OPERACIÓN DE SU HUMIDIFICADOR

Encendido/Apagado



Con el interruptor de Encendido en posición de APAGADO, conecte el humidificador lleno a un tomacorriente polarizado de 120V~. **NO FORCE EL ENCHUFE POLARIZADO EN EL TOMACORRIENTE;** es unidireccional.

NO conecte el humidificador con las manos mojadas para evitar descarga eléctrica.

Controles de la Salida del Vapor



Ajuste el control de salida de:

- 💧 **Alto:** Vapor Máximo para Habitaciones Más Grandes
- 💧 **Bajo:** Mantener la Humedad o Sueño Profundo

REEMPLAZAR SU FILTRO FILAMENTOSO

Es recomendable cambiar su filtro filamentoso cada 1-2 meses dependiendo de la calidad del agua y el uso. Para aumentar la vida útil del filtro retire el filtro de la unidad cuando no esté en uso y permita que seque en un área ventilada.

NOTA: El desempeño del Filtro Filamentoso disminuirá dependiendo del contenido mineral del agua y de la cantidad de polvo aerotransportado en el medio ambiente.

IMPORTANTE: REVISE REGULARMENTE EL FILTRO FILAMENTOSO.

Cualquiera de las siguientes condiciones indican que es momento de cambiar su Filtro Filamentoso.

- Acumulación de impurezas y minerales en el Filtro Filamentoso (evidenciado por la decoloración del Filtro Filamentoso)
- Disminución notoria de la salida del Humidificador. Por favor recuerde que si la humedad relativa es alta su humidificador producirá menos humedad.
- La cubierta superior del Filtro Filamentoso no se siente húmeda al tacto.
- El Filtro Filamentoso tiene agujeros y rasgaduras grandes.

El Filtro Filamentoso deber cambiarse al menos una o dos veces durante la temporada, dependiendo del uso, contenido mineral en el agua y el medio ambiente. Lo invitamos a utilizar sólo el **Reemplazo del Filtro Filamentoso Honeywell HAC-504AW**. El uso de otros Filtros Filamentosos puede resultar en un desempeño por debajo de lo normal



Use el Reemplazo del Filtro de Mecha HAC-504AW ó el Filtro A.

1 - Desconecte



Desconecte el humidificador con las manos secas y llévelo a la cocina o al baño.

2 - Quite la Rejilla



Quite la rejilla/ cubierta del motor y deje a un lado.

3 - Quite el Filtro



Saque el filtro de mecha de la cubierta principal. Deseche los filtros de mecha usados.

4 - Remoje



Remoje el filtro nuevo en agua fría.



NO fuerza los filtros.

5 - Cambie el Filtro



Coloque el filtro nuevo en la base de la cubierta principal siguiendo las X guías del filtro en el interior.

6 - Coloque el Filtro



Vuelva a colocar la rejilla/cubierta del motor.

LIMPIEZA

NOTA: Es recomendable que todos los mantenimientos sean realizados en la cocina o baño en una superficie resistente al agua.

Limpieza Semanal: Para limpiar adecuadamente su humidificador le recomendamos el proceso de eliminación de sarro y desinfección.

Instrucciones para Remover el Sarro:

1-Quite/Deje a un lado



Quite la rejilla/cubierta del motor y deje a un lado.

Los filtros de mecha no pueden desinfectarse o removerles el sarro. El hacerlo dañará los filtros y la unidad no operará adecuadamente.



Limpie con cuidado el área del embudo en la rejilla con un paño suave húmedo.

Nota: No remoje la rejilla ya que esto puede dañar el motor.

2 - Vacíe



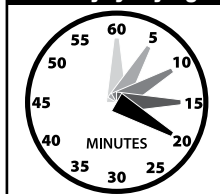
Vacíe el agua del humidificador inclinando el lado derecho o izquierdo de su humidificador. Siga las flechas indicadoras ubicadas en el interior de la cubierta principal.

3 - Agregue Vinagre



Llene el depósito de agua de la cubierta principal con 1 taza de vinagre. Limpie con cuidado el área del embudo con vinagre sin diluir.

4 - Remoje y Enjuague



Remoje por 20 minutos. Enjuague la cubierta principal hasta que desaparezca el olor a vinagre.

Con la unidad desarmada, proceda con las instrucciones de desinfección.

LIMPIEZA (continuación)

Instrucciones de Desinfección: Desinfecte después de eliminar el sarro



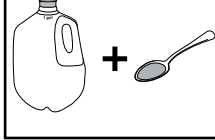
NO DISINFECTE los
Filtros de Mecha.

1 - Quite/Deje a un lado



Deje a un lado la rejilla/
cubierta del motor

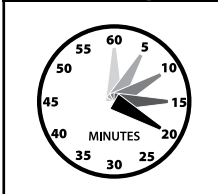
2 - Agregue Cloro



**NOTA: UTILIZAR
MÁS DE 1 CUCHARILLA
DE CLORO POR GALÓN
DE AGUA PUEDE
PROVOCAR DAÑO EN
SU HUMIDIFICADOR.**

Agregue 1 CUCHARILLA de cloro
a 1 galón de agua. Agregue
1 galón de la solución
de agua/cloro al depósito
de agua de la cubierta
principal. Usando esta
mezcla limpie las paredes
de la cubierta principal.

3 - Remoje



Remoje de 15-20
minutos.

4 - Limpie



Limpie el área del
embudo de la rejilla/
cubierta del motor
con la solución de agua/
cloro.

5 - Enjuague



Cubierta Principal: Enjuague
a fondo la cubierta principal
hasta que desaparezca el olor
a cloro.

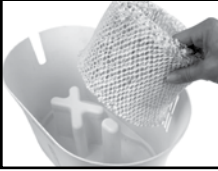
Rejilla/Cubierta del Motor:
Vierta agua SÓLO EN EL ÁREA
DEL EMBUDO de la rejilla
hasta que
desaparezca el olor
a cloro.

**NOTA: NO sumerja o
enjuague toda a la rejilla ya
que esto puede causar daño
al motor.**

Nota: Por favor cuide la ropa, tapetes, y otros materiales no resistentes al cloro cuando esté desinfectando. El derramar cloro en la ropa, tapetes y ciertas superficies puede causar daños.

REENSAMBLAR SU HUMIDIFICADOR

1 - Coloque el Filtro



Vuelva a colocar el filtro dentro de la cubierta principal.

2 - Coloque la Rejilla



Coloque la rejilla/cubierta del motor.

CUIDADO Y ALMACENAJE DE FIN DE TEMPORADA

Siga las instrucciones de LIMPIEZA cuando el humidificador no esté en uso por al menos una semana o más, o al final de la temporada.

NOTA: Deseche los filtros usando y empiece con nuevos filtros la siguiente temporada.

Seque completamente el humidificador antes de almacenarlo.

NO almacene con agua en el depósito de agua de la cubierta principal o en el tubo de agua.

Empaque la unidad en la caja original y guarde en un lugar fresco y seco.

SERVICIO AL CONSUMIDOR

Envíe sus preguntas o comentarios a:

Kaz USA, Inc.
Consumer Relations Dept.
250 Turnpike Road
Southborough, MA 01772 USA

Por favor especifique el número del modelo.

Llámenos al número de teléfono de llamada gratis de larga distancia: **1-800-477-0457**

e-mail: consumerrelations@kaz.com

O visítenos en nuestro sitio web: www.kaz.com

PARA ORDENAR PARTES DE REEMPLAZO

HAC-504AW Reemplazo de Filtro de Mecha

PC-1 o PC-2 Cartucho Limpiador Protec^{MR}

ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS

Los modelos de las series HCM-710 de Honeywell son de 120V~, 60 Hz.

NOTA: SI USTED EXPERIMENTA ALGÚN PROBLEMA, POR FAVOR CONTACTE PRIMERO AL SERVICIO AL CONSUMIDOR O VEA SU GARANTÍA. NO REGRESE EL HUMIDIFICADOR AL LUGAR ORIGINAL DE COMPRA. NO INTENTE ABRIR EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR O FORZAR EL INTERRUPTOR DE ARRANQUE USTED MISMO, EL HACERLO PUEDE ANULAR SU GARANTÍA Y CAUSAR DAÑO AL PRODUCTO O LESIONES CORPORALES.

PREGUNTAS FRECUENTES

Limpieza

Pregunta	Respuesta
¿Cómo limpio el interior de la rejilla por el ventilador?	Puede limpiar la rejilla con un hisopo o un limpia pipas, insertándolo con cuidado entre las ranuras de la rejilla.
¿Cómo ensablo mi humidificador después de limpiarlo?	Vea la página 32 de su manual de usuario.
¿Puedo utilizar jabón para platos para limpiar mi humidificador?	No es recomendable que use jabón para platos para limpiar su humidificador ya que es muy difícil remover todo el jabón y esto puede causar daño en su humidificador.
¿Puedo agregar tratamientos de agua en este humidificador?	Sólo debe agregar a su humidificador tratamientos de agua que son hechos especialmente para humidificadores evaporativos como el Cartucho Limpiador Protec ^{MR} , modelo PC-1 o PC-2. Usar tratamientos de agua que no son recomendados para humidificadores evaporativos pueden dañar su humidificador. Si le preocupa la dureza del agua es recomendable que utilice agua destilada en su humidificador.

Operación

Pregunta	Respuesta
¿Qué ajuste debo usar en mi humidificador?	Debe operar su humidificador en el ajuste más alto si su habitación está muy seca. Una vez que esté en un nivel más cómodo de humedad puede cambiar el ajuste de salida al ajuste bajo.
Operé mi humidificador durante la noche en una habitación muy seca y la humedad casi no cambió pero el nivel de agua disminuyó bastante.	Puede tardar unos cuantos días para que aumente la humedad. La madera, alfombras, y otros objetos en su habitación absorberán la humedad antes de que pueda sentir los efectos si la habitación está extremadamente seca. También debe operar su humidificador con la puerta cerrada.
¿Puedo operar mi humidificador sin los filtros?	No, su humidificador no operará adecuadamente sin filtros. Los filtros absorben el vapor distribuido por el canal de flujo de agua. Después un ventilador silencioso sopla a través de los filtros distribuyendo el vapor en el aire.
¿Qué tan seguido debo cambiar mis filtros de mecha?	En general los filtros de mecha durará de 1-2 meses dependiendo de la calidad del agua y del uso. Vea la sección de Cambio de Filtro para saber como determinar cuando es momento de cambiar los filtros.

PREGUNTAS FRECUENTES (Continuación)

Operación (Continuación)

Pregunta	Respuesta
Cómo se que mi humidificador está operando adecuadamente	Notará una disminución del nivel de agua después de 8 horas de uso.
No puedo ver ningún vapor saliendo de mi humidificador.	Su humidificador utiliza un proceso evaporativo. Esto produce un vapor ultra fino invisible. Observará que disminuirá el nivel de agua y esto es un indicador que su humidificador está operando adecuadamente.
¿Qué capacidad tiene mi humidificador?	Su humidificador tiene capacidad de hasta 1 Galón de agua.

3 AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA

Usted debe leer primero todas las instrucciones antes de intentar utilizar este producto.

- A.** La presente garantía limitada de 5 años cubre la reparación o remplazo del producto si éste presenta un defecto de fábrica o de mano de obra. Esta garantía excluye todo daño resultante del uso comercial, abusivo o inadecuado del producto, o de daños asociados. De igual manera no aplica al filtro o Cartucho Protect^{MR}. Las defectos resultantes del desgaste normal no se consideran defectos de fábrica en virtud de la presente garantía.

Kaz USA, INC. QUEDA EXENTA DE TODA RESPONSABILIDAD POR LOS DAÑOS FORTUITOS O INDIRECTOS DE CUALQUIER CLASE. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE CALIDAD COMERCIAL O DE CONVENIENCIA RELACIONADA CON ESTE PRODUCTO, TENDRÁ LA MISMA VIGENCIA QUE LA PRESENTE GARANTÍA.

En ciertos lugares, no se permite la exclusión o limitación de daños fortuitos o indirectos, ni los límites de duración aplicables a una garantía implícita. Por consiguiente, es posible que estas limitaciones o exclusiones no se apliquen en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede que tenga otros, que varían de un lugar a otro. La presente garantía sólo es válida para el comprador original del producto a partir de la fecha de compra.

- B.** A su juicio, Kaz USA, Inc. reparará o reemplazará este producto si se considera que sus materiales o su mano de obra son defectuosos dentro del período de garantía.

- C.** Esta garantía no cubre daños ocasionados por tentativas no autorizadas de reparar el producto o del uso del mismo en contravención de las indicaciones que aparecen en el manual de instrucciones.
- D.** Devuelva el producto defectuoso, con flete pagado y prueba de compra, junto con cheque o giro postal por \$10.00 US/\$15.50 CAN para cubrir gastos de administración, empaque de regreso y envío. Por favor incluya su nombre, dirección y un número de teléfono para comunicarse durante el día.

Los gastos de envío deben pagarse por adelantado. Le sugerimos que pida confirmación del seguimiento o de la entrega. Mande el envío a:

En los Estados Unidos:

Kaz USA, Inc.
Attn: Returns Department
4755 Southpoint Drive
Memphis, TN 38118
USA

En Canada:

Kaz Canada, Inc.
Attn: Returns Department
510 Bronte Street South
Milton, ON L9T 2X6
Canada

Por favor visite **www.kaz.com** y registre su producto en el Centro de Atención al Cliente y reciba información y actualizaciones de su productos y nuevas ofertas promocionales.

